

Vizitatorii au ce vedea la colectiva din Ceacu

O lege nescrișă impune gazdelor obligația de a arăta oaspetilor tot ce au mai bun și mai de preț. Colectivii din Ceacu — sat răsfătat pe malul Dunării, mai sus de Calărași — tin seama cu strictețe de acest bun principiu. De civa timp, nenumărați vizitatori deschid porțile gospodăriei lor, le trec pragul caselor. Sunt oameni din apropiere, de la Bogata, de la Căciulești, ori de la Brănești. Dar ei oșpelesc și persoane de peste hotare, delegați din muntoasa Albania, ziaristi iugoslavi, călători din inima continentului de dincolo de ocean. Colectivii din Ceacu trebuie astăzi să-și arate precizarea de gazde, să confirme un bun renume pe care și-l au făcut românii în toate lumea. Cartea lor de vizită, lucrurile de preț cu care li întâmpină pe toți vizitatorii, fie ei mai din apropiere sau mai din departe, sunt realizările gospodăriei. E uimitor ce forță de convingere pot să aibă uneori niște grafice obșnuite, simple acurări, creștele și turnele, ori lanurile cu seminări. Colectivii din Ceacu s-au gândit prea puțin la asta. Gazde binevoitoare, ei nu fac altceva decât să arate oaspetilor lucrurile pe care și le-au înfăptuit prin-o încordată muncă, să le înfăptuieze drumul pe care l-au parcurs de când au pășit pe făgașul noii vieți și pînă acum.

Drumul gospodăriei

Ce e drept și ce e greșit. Drumul acesta este prin el însuși interesant iar rezultatele care le-a adus pe colectivii din Ceacu sunt de-a dreptul impresionante. Acum șase ani, colectivii din Ceacu erau un pumn de oameni entuziaști dar cu totul lipsiți de putere. Azi forță lor reiese din cifre concludente. În șase ani fondul obțeles al colectivelor a ajuns pînă la aproape un milion și jumătate. Valoarea zărilor-muncă s-a ridicat anul trecut pînă la 42 lei, iar acum are toate șansele să salte mai sus de 45 lei. Veniturile pe care le scoate anual gospodăria colectivă nu se mai socotesc în mii și nici măcar în sute de mii ci în milioane. Anul trecut volumul lor s-a cifrat la nu mai puțin de 2.145.000 lei. Grafice mari, colorate în roșu sau în verde, legende pite discret în culori de panouri, ogore încărcate de roade, imagini pline de viață, arată de unde izvorăsc la Ceacu asemenea bogății. Colectivii se învârtesc, precum un apucat din bătrîni, cu cultivarea cerealelor, a grâului, a orzului și a ovăzului. Dar alături de ocupațiile tradiționale, au înflorit multe altele noi. În anii din urmă, la Ceacu s-a statonit și a intrat în obicei cultivarea bumbacului. Singura această plantă ocupă în prezent o suprafață de 200 hectare. Apoi oamenii mai pun orez, fac grădini de zarzavat, au plantat și îngrășește vite de vie și pomi fructiferi. Creșterea vitelor se bucură și ea de multă trecere. Oamenii au o fermă de oi care numără 1200 capete, una de vaci, altele de porci și altele de păsări.

Cîteva condiții îndeplinite...

Această înscirare nu spune totuși nimic și e greu de presupus că — fără îndeplinirea

unor condiții care se vor arăta mai încolo — o gospodărie colectivă care ar avea toate acestea ar putea să realizeze veniturile pe care am arătat că le scoate anual cea din Ceacu. Un principiu bine cunoscut glaslesce că o unitate agricolă socialistă, pentru a fi într-adevăr bogată, nu-i de ajuns să aibă doar multe ramuri de producție. Trebuie ca acestea să mai fie și rentabile, adică să aducă venituri mari, cu cheltuieli cât mai mici. Pentru a se ajunge însă la o asemenea situație, e nevoie de multă, foarte multă chibzuială. Colectivii din Ceacu au avut-o. Ei nu s-au întins cum se spune, mai mult decît li-e piașma, adică nu și-au dezvoltat decît acele ramuri pentru care au condiții.

Odată alese ramurile, trebuie să-ți organizezi și munca în așa fel încît să poți cuprinde toate lucrările și mai cu seamă să fii în stare să faci aceste lucrări repede, bine și ieftin. În această privință, colectivii din Ceacu au oarecare experiență. Trebuie să știi că în gospodăria lor s-au organizat brigăzi al căror profil nu era prea precis stabilit. Unele se numeau de cîmp și aveau în seamă și loturi de cereale și de furaje, altele se numeau zootehnice și se ocupau și de vaci și de oi și de porci. Doi-trei ani au fost suficienți pentru a le arăta oamenilor că acest sistem prezenta multe inconveniente, că în cazul unei unități atât de dezvoltate cum ajunsesă să fie a lor, se impune o mai mare specializare a brigăzilor, o mai curată profilare a lor. Pe baza acestor constatări, colectivii au făcut un pas înainte și în loc de brigăzile „bune la toate” au alcătuit altele cu sarcini bine delimitate. În vocabularul zilnic al oamenilor au apărut termeni ca: brigada furajeră, brigada pom-viticolă, brigada pentru oi, etc. Firește, că acesta este numai un aspect al organizării muncii în colectiva de la Ceacu. La începutul respectiv, ar mai fi multe lucruri bune de spus despre alcătuirea planurilor anuale de producție și a celor periodice de muncă, despre aplicarea normelor ca și despre evidența muncii.

Mecanizarea și urmările ei

Buna organizare a muncii, rinduirea chibzuată a fiecăruia la locul potrivit, înălțarea anarhiei, au dus și duc printre altele la economisirea zilelor-muncă, ceea ce ridică valoarea acestora. Numai anul trecut, s-au economisit pe această cale nu mai puțin de 10.000 zile muncă. Organizarea muncii înseamnă mult. Dar ea nu înseamnă totul. Pentru ca ramurile de producție ale unei gospodării colective să devină rentabile se mai cere și altceva. În ceea ce privește culturile de cîmp, se mai cere bunăoară ca muncile agricole să se execute la un înalt nivel tehnologic. O multime de fapte ne arată că și această cerință a fost îndeplinită de către colectivii din Ceacu. Cu ajutorul statului, ei au mecanizat o mare parte a lucrărilor. Arăul, semănatul culturilor de toamnă, curățarea semințelor și alte lucrări se fac în întregime cu mașina. Tot cu mașina, dar deocamdată în proporții care

merg doar pînă la 50 la sută, se execută și muncile cu ar fi seceratul și prașitul. O multime de metode agro-tehnice noi sînt aplicate pe o suprafață înaltă. Semănatul păsărilor în cruce, semănatul unor prășitoare în cuburi așezate în pătrat, prașile re-pelate, ciupitul și cîrmitul bumbacului, îngrășarea terenului cu materii chimice — iată numai cîteva din aceste metode.

„Dacă nu le sîrcești cu pămîntul, nici el nu se sîrcește cu tine”, spun agricultorii cu experiență. Acest adevăr se confirmă la Ceacu an de an tot mai mult. A devenit un lucru obșnuit să-și auzi pe colectivii de aici că au scos la hectar cîte 3.000 kg. porumb, 2.000 kg. grâu, 2.500 kg. orz și că pe aceeași suprafață bumbacul și orezul au produs în medie cîte 600 și respectiv 2.000 kg.

Grija pentru vitele gospodăriei

S-a mai pomenit de fermele gospodăriei. Trebuie adăugat ca oamenii au avut și au față de ele o grijă deosebită. Aceasta grijă s-a văzut atunci cînd a fost vorba de rasa vitelor. S-au cumpărat numai animale de soi bun, cărora le prieste clima din partea locului. De pildă, toate oile sînt țigări iar porcii de rasa „mangalia” și „marele alb”. De soi, de rasă, dar dacă nu sînt hrănite și nu au adăposturi ca lumea, tot degeaba. Colectivii au ținut seama de aceste lucruri și pe măsură ce și-au dezvoltat fermele și-au creat o bază furajeră care însumează în momentul de față nu mai puțin de 522 hectare, și au ridicat construcțiile de trebură. Din fiecare lăpt se poate vedea că e de chibzuială cineva, și felul cum au înțeles colectivii din Ceacu să procedeze în privința adăposturilor pentru vite dovedește din acest lucru. Ei nu s-au așezat dintr-o dată, cum fac alții, la clădiri costisitoare. La început au ridicat grăduri, moarte, nu prea arătoase, dar destul de trainice și de igienice. Apoi, cînd gospodăria a prins cheaz, au început să construiască și clădiri mai moderne, cum ar fi de pildă maternitatea pentru scroafe terminată anul trecut sau grajdul pentru vaci, început în acest an. Ca și în cazul culturilor de cîmp, munca pricepută a colectivilor n-a intrat încă să-și arate roadele. Fermele dau acum anual produse și produse care aduc gospodăriei venituri din ce în ce mai mari.

Colectivii din Ceacu sînt gazde care cunosc îndatoririle. Oaspeții care deschid poarta gospodăriei lor, care le trec pragul, nu vor rămîne mioplați de nemulțumiri de ei. Poate de aceea numărul vizitatorilor ce posedă în satul de pe malul Dunării, sosit mîeriu. Colectivii li primesc pe toți cu bucurie și purtîndu-i prin gospodărie și pe cîmp, le arată tot ce au făcut cu mîinile și prin truda lor, le înfăptuiește viu prin intermediul graficelor, al creșterilor, al turmelor și al lanurilor cu semănaturi bogate, tot drumul pe care l-au străbătut. Vizitatorii fie ei mai din apropiere sau mai din departe, — au ce vedea la Ceacu. Și nu numai ce vedea, ci și ce învață.

ION PAVELESCU

OASPEȚII COLECTIVIȘTILOR



În ultimii ani gospodăriile noastre colective au devenit în marea lor majoritate, unități puternice, bine dezvoltate din punct de vedere economic. Aceasta nu putea să nu atragă atenția țăranilor muncitori cu gospodării individuale. Un număr mare dintre ei printre care se află din ce în ce mai mulți mijlocași sînt dornici să cunoască realizările gospodărilor colective.

Așa au procedat și țăranii muncitori din Măxineni și

Corbu Nou, regiunea Galați. Ei au vizitat de curînd gospodăria colectivă „I. L. Caragiale” din Silistru raionul Brăila.

Cliseul din stînga: Președintele gospodăriei, Sandu Ne-graru, explică oaspetilor cum a muncit unitatea pe care o conduce pentru a obține o recoltă medie de 2000 kg. grâu la hectar. Cliseul din dreapta: Țăranii muncitori din comuna susamintite vizitează ferma de porci a gospodăriei.

Din viața nouă a patriei

A U R U L A L B

multe lucruri interesante. Fără aceste explicații e foarte greu să înțelegi ceva, privind colosul mașinilor blindate în tunici de fier. — La aceste mașini nu umbli nimeni aflată vreme cît sînt în funcție. Ele merg singure, automate, conduse din camera de comandă. În caz de avarii, mă lămurește în continuare inginerul, există dispozitive de protecție cu declanșări automate care semnalizează atât locul cît și felul avariei.

Creierul uzinei este camera de comandă, o sală mare în care un sistem de aparate face legătura între producția și distribuția curentului. De aici se dirijează ațit volumul producției de curent, în raport cu cerințele de consum, cît și munca sectoarelor de intervenție, întreținere, etc.

Mă bucur să cunosc pe cel mai tânăr șef de tură, Ion Iordănescu și pe secundul lui, Marcel Crăsnaru. Instalat în fața unei mese pe care abundă diferite feluri de telefoane începînd cu centrala interioară și pînă la posturile automate de legătură directă cu diferite orașe ale țării, șeful de tură în camera de comandă primește și execută comenzi de curent electric.

Diverse becuri, se aprind roșu sau verde ca niște ochi magici, chemînd șeful de tură să descifreze semnalizarea luminooasă a diferitelor sectoare ale uzinei. Secundul își împarte atenția, jumătate din timp în instalații — adică hala mașinilor, stația de transformare, etc. iar în cealaltă jumătate a celor 8 ore de tură cu întocmirea rapoartelor.

Colonia din munți

Castelul de piatră care adăpostește uzina, pare o mică bijuterie drepnlunghiulă, dominată de imensele înălțimi ale Bucegilor care se înclină ca un oare în jurul ei.

Intocmai ca în basme, se pare că zeul pădurilor a închis în inima sa acest palat, ale cărei șapte perechi de uși ferecate pot fi deschise numai de mina curajoasă a lui

Făt-Frumos care a reușit să străbătă cale lungă pentru a ajunge aici. Făt-Frumos nu este altul decît poporul liber, stăpîn al muncii sale ca și al tainelor naturii.

Zeul dintre muncitori de aci urcă în toate seriile trepte de piatră, rînduite frumos, spre apartamentele confortabile de colonie. Din nenumăratele grasmuri, luminile își revărsă înălțat auriu. De departe, versanții dinspre lăcomia al muntelui par un vîrș vapor care-și plimbă cabinile luminate undeva în spațiul nemărginit al nopții. În realitate cele 10 sau 12 case-blocuri, care cuprind aproape 20 de apartamente, sînt rînduite fiecare pe alt plan, săpat în perețele stîncos și sînt străjuite fiecare de cîte un crîmpei de pădure.

Admiram, coplesită, marea panoramă nocturnă, în care o mare de becuri electrice sîfîșuie întunericul. Am poposit în casa lui Marcel Crăsnaru, electrician și secund în camera de comandă. Apartamentul lui se compune din două camere, bucatărie, baie și dependințe.

Harnică și pricepută, Elena Crăsnaru, gospodină vrednică, încropește în grabă o masă gustoasă și îmbelsugată. Aprovizionarea se face din comună, la 10 km. distanță cu ajutorul camioanelor sau de la magazinul cooperatist al coloniei. În plus, soții Crăsnaru și-au făcut în fața casei o mică grădină în care cultivă, în ciuda altitudinii de peste 1000 m, cartofi, roșii și alte legume.

Am întrebat dacă toate apartamentele dispun de același confort.

— Desigur, îmi răspunde gazda. Toate au telefon și difuzoare ale stației de radioamplificare, întocmai ca aci.

Pentru a completa imaginea coloniei din munți a hidrocentralei Moreoni, ar fi de a-dăugat doar existența unui minunat club do-

Scrisoare către redacție

Oficiu telefonic numai cu numele

Numerosi cititori din orașul Orăștie sînt nevoiți în anumite împrejurări să recurgă la serviciile oficiului telefonic situat chiar în centrul orașului. Din păcate însă în munca acestui oficiu există o serie de deficiențe care fac ca deservirea publicului să se facă în condiții cu totul nesatisfăcătoare.

La de pildă camera oficiului. O cameră mică, întunecoasă, absolut necorespunzătoare. Aici se află instalat oficiul, dar tot în această cameră se mai află și un ghișeu postal în care se primesc pentru expediere scrisorile recomandate, telegramele și comenziile pentru avizele telefonice. Tot aci se face și distribuția zărilor. În oficiu se află o cabină telefonică pe care dacă o examinezi mai îndepărate constai că este vorba de o gheră de scîndură, fără nici un fel de echipament. Dacă vei încerca să vorbești cu cineva la telefon acest lucru va fi foarte greu din cauza vacuului permanent care domoeste în cameră. Numerosi cititori așteaptă cu nerăbdare, în fața unei cabine telefonice să le vină rîndul, dar de multe ori așteptarea lor durează și ceasuri întregi. Tovarășe! opera-torul de la centrală obișnuie uneori în timpul serviciului să aibă convorbiri lor particulare și atunci oamenii nerăbdători se întreabă pe bună dreptate: ce fac oare aici care răspund de munca acestui oficiu? Dacă ar fi existat un cît de mic interes din partea dirigintului oficiului, tot Samson Greco, multe din lucrurile arătate aci s-ar fi putut remedia. Dar așa, Oficiul P.T.T.R. din orașul nostru care are un conaștor numai cu numele își dă munca la voia întâmplării. Organele Direcției regionale P.T.T.R. Hunedoara au datorită și trebuie să ia măsuri pentru ca lipsurile existente la oficiul telefonic din orașul nostru să fie remediate, pentru ca deservirea cetățenilor să poată avea loc în condițiile cele mai bune.

ANDRONIC MIHAILA
Correspondent voluntar

Pe urmele propunerilor făcute de cititori

Mulți dintre cititorii zărilor noastre s-au adresat redacției prezentînd în scrisorile lor diferite sugestii, cu rugămîntea de a le transmite forurilor competente. O bună parte din acestea au fost publicate la rubrica „Cititorii propun”. Răspunsurile primite dovedesc în marea lor majoritate că soluțiile propuse de ei au fost juste.

★ Zărilor a publicat propunerea cititorului Dumitru Durmac din orașul Iași care arăta greutățile întâmpinate de cetățenii care circulă cu trenul auto-motor m. 6052 pe distanța Iași-Pascani. Fiind compus numai din două vagoane, se aglomera repede și mulți călători se mergeau la serviciu pe rîu a respectiv se vedeau în imposibilitate de a mai putea pleca. Cititorul sugera mărirea numărului de vagoane la acest tren.

Directia regională a căilor ferate Iași a găsit justă propunerea și a dublat numărul vagoanelor.

★ Ca urmare a sugestiei făcute de cititorul Constantin Vălu, Ministerul Industriei Usoare ne-a informat că fabricile de încălziminte nu vor mai livra ghetle și bocancii fără capse ca pînă în prezent. În acest scop s-au luat măsurile corespunzătoare.

★ Din păcate, nu peste tot propunerile găsesc același interes pentru a fi traduse în viață. Astfel, deși sîntat popular al raionului Fetești a găsit justă propunerea cititoarei Elisabeta Dumitrescu privind respectarea condițiilor igienice din piața orașului și ne-a comunicat că au fost luate măsuri, nu a făcut nimic. Și azi în piața orașului producătorii își desăc mărfurile pe jos, din lipsa meselor, cu toate că răspunsul statului popular raional arată că cel mai tîrziu pînă la data de 1 iulie 1955 piața va fi înzestrată cu mese suficiente.

Aceasta dovedește pe lîngă lipsa de grijă pentru desăcarea produselor în mod civilizată și lipsa de răspundere cu care se anunță luarea unor măsuri care rămîn doar pe hîrtie.

tat cu o bogată bibliotecă, tenis de masă, șah și alte condiții de distracție.

La de pildă de aci unul dintre noi prea numeroși muncitori ai uzinei automate Moreoni nu se gîndește în izolarea coloniei și nu se gîndește să părăsească micul lor raion luminos.

Libertă dar stăpînită

Lovind fără încetare paletele turbinelor, apa își continuă încă o bucată de timp drumul subteran pînă la descărcare. De abia la locul de sub cabina de intrare în uzină, se deschide gura de scurgere prin care apa se revărsă în suvoi drept și cristalin din nou în vechea ei albie.

Paralel cu apa, deasupra muntelui se întinde cea de a doua albie — albișii și rețeaua de fire — prin care se scurge fără întrerupere, zile și nopți, fluviul uriaș al hidrocentralei. Prin intermediul rețelei de sîrme, curentul electric ajunge în fabrici unde pune în mișcare aparate și mașini — în S.M.T.-uri, în școli, institute și în case luminate mințite și viața oamenilor.

Și toate aceste binefaceri ale științei și tehnicii își au obșiră în micul rîu ce curge vesel în albia pe care de-abia a regăsit-o.

Din nou libertă, libertatea pornește în cursul rezept, spre alte zări. Ea acționează gaterie fabricii de cherestea Moreoni, aprovizionarea fabricii de ciment Fieni, ca și termocentrala Doicești, scaldînd nesfîrșite ogore pe care le înfîlșește în drum. Pe pla-furle Bărgănelului, apele lăloimiei își revărsă belșugul asupra întinselor lanuri de orez și pe alocuri depune rezerve de piatră și prundis necesare construcției șoselelor.

Această înscirare nu e decît o mică parte din marile realizări pe care le înfăptuiește lălo-mia în cursul ei neînfrînată rețea.

Aur alb, aur mult se adună în valurile spumegine ale acestui rîu. Omul a știut să-l culeagă, să găzduiască și să dirijeze bogăția apelor. El va ști din ce în ce mai mult să-și apropie în scop util toate forțele naturii și să pună trairică stăpînire pe ele.

PAULA GEBER

Correspondent „România liberă”
în regiunea Ploiești

RECENZIE

Galina Nikolaeva: „Povestea Nastei Kovșova”

Erort cărilor scriitorilor sovietice Galina Nikolaeva poartă cu ei acel suflu puternic de viață, care aduce în fața cititorului pe cit de simpli și de obișnuiți pe alți de emoționali și de umani.

Înzestrați cu trăsături puternice de caracter, avînd nu o înfăptuire ideală, ci fizionomia omului viu, ei pătrund direct în viață, hoărîii să-și urmeze calea fără ezitări.

O atare conduită, pătrunsă de o mare noblete sufletească, este proprie nu numai personajelor din cunoscutul roman „Secerșul”, ci și celor din recenta lucrare a Galinei Nikolaeva „Povestire despre directorul unui S.M.T. și despre agronomul sîr”, apărută în traducere românească sub titlul „Povestea Nastei Kovșova”.

La apariția povestirii, presa sovietică sublinia faptul că opera poartă pecetea talentului viguros al scriitorului, că din punct de vedere artistic este deplin realizată și că deși este o lucrare de mică amploare, reprezintă o contribuție substanțială în prezenta-rea eroului contemporan cu mijloacele artei celei mai autentice.

Povestirea Galinei Nikolaeva se adresează tuturor iubitorilor de literatură, căci surprinde veridic un tablou minunat din viața societății socialiste. Dar valoarea povestirii nu constă numai în forța sa evocatoare, ci și în faptul că ea este deplin realizată și că deși este o lucrare de mică amploare, reprezintă o contribuție substanțială în prezenta-rea eroului contemporan cu mijloacele artei celei mai autentice.

Acțiunea povestirii se desfășoară undeva în stepa nemărginită, la S. M. T. Juravino. Aici, în mijlocul unor oameni simpli, vine să muncască Nastea Kovșova, „o fată ca toate fetele: cu o multă dragă, cu fața lată, cu cozie impletite la ceață și lega-te la temple cu cîte o funduță neagră”. Sub această înfăptuire modestă apare eroina care va contribui la schimbarea situației din S.M.T., dar mai ales la crearea unei vieți noi, interesante pentru mulți din cei de acolo.

Prin personalitatea ei puternică, de o sim-plicitate curcioră, Nastea Kovșova — așu-cum ne-o prezintă scriitoarea — intră în rîndul celor mai realizate și mai interesante figuri feminine din literatura sovietică. În ficțiunea morală a Nastei se concentrează gîndurile și aspirațiile omului sovietic trimise din generație în generație și în rachi-pate în eroi de talia sa. De aceea, surprins de dirigența caracterului ei, Alexei Ceal-kov — eroul prin gura căruia autorea na-rează faptele — vorbind despre Nastea se întreabă: este ea „oameni aceia femeie rusă, acea fire rusească, despre care am citit și am auzit altele? Acea fire rusească, cuie-zătoare și dezinteresată, credincioasă și statornică în sentimentele ei, îndemnată și neobosită în muncă, simplă și potolită în aparență, dar îndrăzneală și nobilă în fap-te, și necutătoare cu sine însăși? În-trebările acestea capătă în cuprinsul povestirii un răspuns afirmativ și convingător.

Educată de comsomol, devotată pînă la sacrificiul partidului, Nastea Kovșova, după ce-și termină studiile vine la locul ei de muncă animată de dorința fierbinte de a fi folositoare. Sufletul ei tînar, nepolit, este încălzit de ideea nobilă a muncii pentru popor.

Dar Nastea Kovșova nu muncește la în-tîmplare. Întreaga ei capacitate și putere este canalizată spre o muncă științifică, crea-toare. Ea nu poate suferi rutina și birocratismul. Și nu din principiu; ci organie, nor-mal.

Scopul urmărit de Nastea este cel îndi-cat de partid: creșterea continuă a nivelului de trai al oamenilor prin ridicarea produc-tivității muncii, prin aplicarea și folosirea completă a tehnicii celei mai avansate.

Viața Nastei este o permanentă căutare de căi concrete pentru făurirea unui tra-imbelsugat pentru colhoznici. Atunci cînd

NOTE

„Fără”

— Cam așa se desfășoară discuțiile între vizitatori și cumpărătorii la magazinul de fierărie și electricitate ale cooperativei „23 August” din comuna Băilești, regiunea Craiova.

— Aveți conducte de lumină?

— Avem, dar fără izola-toare și curb.

— Dar dinamuri de bice-cleta?

— Avem, dar fără faruri

— Imi puteți vinde o lan-ternă?

— Da, dar fără baterie și becuri.

— Ați pus în vinzare oio-rite?

— Da, dar fără arcușe.

— Puteți să-mi vindeți un patefon?

— Va vindem dar de să-ți-uim să cumpărați de unde aveți.

— Cum vindeți biciclete?

— Fără valve și pompe.

Bine înțeles că în aceste condiții cumpărătorii se lasă pîgubași și se întreabă de ce Uniunea raională a cooperativei de consum din Băilești, care trebuie să se intereseze de aprovizi-onarea unităților în subor-dine cu piesele necesare, nu-și duce la capăt îndoa-urile.

Dacă cineva ar pune tre-trebură:

— Există Uniunea raio-nală a cooperativei de consum la Băilești?

Răspunsul ar fi:

— Da! Dar fără a con-duce interesată de bunul mers al cooperativei.

Întrebăm Uniunea raio-nală: cum se poate ca ar-gintele mari să stea în ră-lturi, fără să se poată cîna din cauza că nu s-au adu-accesoriile și de ce condu-cerea Uniunii raionale au fine seama de nevoile consu-matorilor?

La această întrebare, n-am oare să rămînem „fără” răspuns după obi-ceiul instaurat la cooperati-va din Băilești.

„Filme mute...”

Sînt mulți ani de cînd a dispărut de pe ecranele ci-nematografice filmul „mud”. Filmul sonor l-a luat locul.

Spectatorii participă în fața pinzel albe, într-o oră și jumătate, ori în două, la desfășurarea acțiunii, gîndi-t de dialogul personajelor fil-mului. Cînd se întîmplă ca mîncă un minut sonorizarea să fie întreruptă, sala dă semnalul. Filmul lipsit de dialog și muzică, nu are far-mecul cuvenit. Închipuîndu-și că oricine ar fi trebuit să stea pe scaun, într-o sală de cine-

matograf urmînd cum e-rolii filmelor: „Cazaci din Cahan”, „În sală la noi”, „Aleko”, sau „Desfășurarea”, de exemplu, dau din mîni, deschid gura pentru a cîna sau rîde, dar în sală ar fi tăcut și înțeleg deplin. Ce-ar simți în timpul aceluia? Si-tuția aceasta se netreacă în cinematograful din comuna Ghidigheni, raionul Bîrlad.

Muncitorii fabricii de spirit ai gospodăriei agricole de stat, țăranii muncitori din cele patru sate sînt obligați să vadă de mai bine de două luni, filme mute. „Grija”

aceasta a orătat-o Întreprin-deria cinematografică a re-giunii Bîrlad care nu a gă-sit vreme și nici un tehnician care să repare dispoziti-vul de sonorizare de la apa-ratul de proiecție. Ba, mai mult. De o bucată de vreme nu se mai trimite la a-casta cinematografică nici un film. Adică „decît să nu su-părați că vă dăm filme mute, mai bine nu au mai dă deloc...”

Despre această năstruș-nică soluție a Întreprinderii cinematografice regionale are cunoștință sîntat popu-lar al regiunii Bîrlad?

Mai mult interes pentru difuzarea manualelor școlare

An de an, Editura de stat dedicată și pedagogică a reușit să mărească tirajul manualelor școlare necesare școlilor elementare și medii.

Anul acesta de pildă s-au editat 197 titluri de manuale și literatură metodică într-un tiraj de aproape 8.000.000.

Cu toate acestea în momentul de față multe școli n-au primit încă manualele respective, deși cursurile școlare au început. Difuzarea manualelor școlare se face

cu multă încetinire cu toate că timpul este înaintat. Este inexplicabil de ce cărți care au fost predate de Editura de stat dedicată și pedagogică Centralului de librării și difuzare a cărții la începutul lunii august sau mai înainte, au fost expediate cu înzî-zăre centrelor regionale de librării.

Acestor centre li s-a trimis marurile a va la „trîndu în anumele zile ale lunii septembrie,

Colaborarea specialiștilor români în agricultură cu specialiști din alte țări

Numeroase delegații din U.R.S.S. și din țările de democrație populară au vizitat anul acesta unitățile agricole socialiste și institutelor noastre de cercetări agricole. Aceste vizite s-au dovedit a fi rodnice.

Delegația de specialiști din agricultura U.R.S.S., care se află în prezent în țara noastră, împărtășește oamenilor muncii din agricultură experiența Uniunii Sovietice în cultura porumbului, recoltarea și însoțirea lui.

Cele două delegații sosite din R. P. Bulgaria au studiat dezvoltarea silviculturii și viticulturii la noi în țară și au cerut unele date tehnice privind rezolvarea altor probleme.

În dorința de a îmbogăți experiența dobândită până acum și pentru a ajuta la răspunderea în alte țări la procedeele care au dat rezultate bune la noi, oamenii de știință și specialiști din agricultura țării noastre au făcut mai multe vizite peste hotare. În R. P. Bulgaria și R. P. Ungară, delegațiile noastre au avut schimburi de experiență, s-au interesat de dezvoltarea creșterii animalelor, de felul cum se execută lucrările de îndiguit și amenajare a terenurilor inundabile, de acțiunile pentru selecția și ameliorarea speciilor forestiere etc. Colaborând cu institutelor de cercetări agricole din R. P. Bulgaria, Institutul de cercetări agronomice din București a trimis un specialist în cultura porumbului să acorde ajutor tehnic în selecționarea acestei culturi. O altă delegație din țara noastră acordă ajutor tehnic pentru organizarea creșterii porcinilor de fazan în R. P. Albania.

Specialiștii agricoli au vizitat de asemenea R. D. Germană, R. P. Polonă, R. Cehoslovacă și alte țări. În prezent, 16 ingineri din agricultura țării noastre se află în Uniunea Sovietică pentru specializarea în probleme cum sint construcțiile agricole, mecanizarea lucrărilor în zootehnie, mecanizarea lucrărilor în viticultură, folosirea îngrășămintelor bacteriene și altele.

Agricultura țării noastre a fost de asemenea reprezentată la Congresul internațional pentru creșterea calului, Congresul internațional din horticultură, la Congresul internațional al pedologilor, la Conferința internațională pentru protecția plantelor, precum și la conferințele organizate de organisme specializate ale O.N.U. pe diferite probleme agricole. (Agerpres)

Susese românii la concursul internațional al modei de la Berlin

La Berlin a avut loc la sfârșitul lunii august tradiționalul concurs internațional al modei, la care a participat și țara noastră alături de U.R.S.S., R. Cehoslovacă, R. D. Germană, R. P. Polonă, R. P. Bulgaria, R. P. Ungară și R. P. Albania.

La acest concurs industria noastră textilă a prezentat 58 modele de confecții și tricotate pentru bărbați, femei și copii. Printre modelele de confecții și tricotate prezentate au fost rochiile de dimineață și pentru după-amiază din țesături de bumbac, lână, mătase și jersey, rochiile festive și de seară din mătase naturală, costume sport, îmbrăcăminte pentru lucru, pulovere, compleuri, precum și modele pentru copii. Fiecare model prezentat la concursul de la Berlin a fost însoțit și de documentație tehnică.

Modelele de confecții și tricotate ale industriei noastre textile, prezentate la concursul internațional al modei de la Berlin au fost mult apreciate. S-au acordat 20 de medali și 34 de diplome de categorie I. Cel mai mare punctaj la concursul s-a obținut rochia de seară din maramă, confecționată din broșat țesut de țărăncă din regiunea Pitești. (Agerpres)

Simbăta la Ploști începe întâlnirea de atletism U.R.S.S. — R.P.R. (juniori)

Atletismul românesc s-a îmbogățit în acest an calendar internațional cu o întâlnire deosebit de interesantă. Este vorba de meciul dintre reprezentativele de juniori ale Uniunii Sovietice și R. P. R. care se va desfășura simbăta și duminică la Ploști.

Atleții noștri conștienți de importanța acestei întâlniri s-au pregătit cu multă atenție în vederea acestei întreceri, mai cu seamă că valoarea tinerilor atleți sovietici este deosebit de ridicată. Pregătirea organizatorică sînt în faza finală, astfel ca întâlnirea de la Ploști să se poată desfășura în cele mai bune condiții.

Selecționarea de juniori și junioare ale Uniunii Sovietice sînt așteptate să sosească în cursul zilei de azi.

Sportivi chinezi în țara noastră

La 14 septembrie a plecat cu avionul spre București o echipă de motocicliști din R. P. Chineză pentru a lua parte la un concurs internațional de motocross care va avea loc în luna octombrie. Din delegația sportivilor chinezi fac parte 19 motocicliști printre care 3 femei, selecționați din diferite cluburi și asociații sportive ale R. P. Chineză.

Campionatele individuale de box ale R. P. R.

Finalele campionatelor individuale de box ale R.P.R. au continuat aseară pe stadionul Republicii cu desfășurarea celei de a 10-a reuniuni. Revelația programului a fost învingerea lui V. Vintilă (Locomotivă) care a reușit să-l învingă la puncte pe maestrul sportului O. Bostog (Dinamo) unul din pretendenții la titlul categoriei pană.

Iată celelalte rezultate tehnice înregistrate: cat. muscă: St. Dumitrescu (Dinamo) învinge la puncte pe V. Comorianu (Dinamo); Toma Ilie (C.C.A.) dispune la puncte de V. Vintilă (Locomotivă); cat. cocoș: N. Măndreanu (C.C.A.) învinge la puncte pe S. Gverginshi (Constructorul); Toma Constantin (Dinamo) învinge la puncte pe S. Tudorache (Flacăra); cat. semiușoară: M. Trancă (Dinamo) învinge prin KO pe P. Ruptureanu (Tg. Mureș); L. Romano (Fl. Roșie) dispune la puncte de S. Bogoi (Dinamo); cat. ușoară: Gh. Tomescu (Locomotivă) dispune la puncte de K. Kiss (Dinamo); C. Dumitrescu învinge prin KO pe F. Bucevac (Timișoara); cat. semimijlocie: M. Stoian (Știința) dispune la puncte de Cristea Nicolae (Oradea).

Astăzi seară de la ora 19.30 are loc o nouă reuniune. (Agerpres)

Conferința de presă cu delegația economică din Japonia care ne-a vizitat țara

Marți după-amiază, Camera de Comerț a R.P.R. a organizat o conferință de presă cu membrii delegației comerciale de oameni de afaceri japonezi care ne-au vizitat țara.

Cu acest prilej Minoru Tanabe, conducătorul delegației a declarat printre altele:

„Delegația noastră comercială, care cuprinde reprezentanți a diferite societăți comerciale japoneze, a sosit la București la 6 septembrie. Înainte de a sosi în România, am vizitat: R.P. Polonă, R.D. Germană, R. Cehoslovacă și R.P. Ungară, unde am stabilit legături directe cu organizațiile de comerț exterior din aceste țări, în vederea stabilirii unor relații comerciale.

Accesul a fost și scopul principal al vizitei noastre la București. De la început, trebuie să spunem că tratativele purtate aici s-au desfășurat pe baza principiului încrederei și asigurării de avantaje reciproce, ceea ce a făcut ca ele să ducă la rezultate satisfăcătoare.

În privința relațiilor comerciale dintre țările noastre, cercurile de afaceri japoneze sînt interesate să importe din România produse petroliere, mașini agricole, materiale electrotehnice, produse ale industriei lemnelui și articole de arizantă, urmînd ca noi să exportăm în România produse metalurgice și în mod deosebit produse textile.

Trebuie să spunem aici că legăturile comerciale cu Uniunea Sovietică și țările de democrație populară se bucură de sprijinul cercurilor industriale și a opiniei publice din Japonia. Anumite cercuri comerciale însă sînt rezervate și nu vor să fie ele care să facă primul pas în această privință. Noi credem însă că există mari posibilități și perspective pentru dezvoltarea legăturilor comerciale între țările noastre.

Vrem să ne exprimăm cu acest prilej și cîteva impresii în legătură cu vizita noastră în țara dvs. Înaintea Bucureștiului noi am vizitat patru mari orașe. Am văzut cum Varșovia și Berlinul se ridică din ruine. La Praga și Budapesta am simțit pulsul viații înfloritoare a unor popoare libere. La București și în alte orașe ale României am putut vedea cum harnicul popor român își transformă țara sa dintr-o țară agrară înăpătată într-o țară industrială în plin avânt economic. Am vizitat Filatura Românească de Bumbac, unde am văzut cum înaltărele

Lucrări tipărite în țara noastră pentru cititorii de peste hotare

Pentru cititorii de peste hotare, în țara noastră se traduce și tipăresc în diverse limbi lucrări din patrimoniul literaturii noastre clasice, opere ale scriitorilor noștri de azi, albume de artă, reviste. În acest an se tipăresc 180 de titluri într-un tiraj de 1.266.100 de exemplare.

Din literatura noastră clasică și contemporană au fost editate volume și plachete. În limba germană s-a tipărit un volum de „Poezii populare românești”, traduse de poetul A. Margul Spierber. Tot în limba germană s-au tradus cele mai reprezentative poezii ale marelui nostru poet M. Eminescu, care au fost adunate într-un volum prețiat de maeștrul M. Sadoveanu. Din literatura noastră clasică, vor mai apărea în cursul acestui an „Opere alese” de Creangă în limba franceză și „Nuvele alese” de Slavici, în limba franceză, germană și engleză. Romanul „Baltagul”, de M. Sadoveanu, va apărea în engleză și franceză, iar cartea lui Geo Bogza, „Anii împovărați” va fi tradusă, pînă la sfârșitul acestui an, în limba franceză și germană. Din literatura noastră contemporană au apărut în limbile rusă și germană „Nepoții gornistului” de Cezar. Pe trecut și M. Novicov, în limba franceză, „Intergatatorul” de Al. Jar, în limba franceză, „Arta în R.P.R.” și „România de azi”, în limba rusă apar „România populară” și „Arta în R.P.R.”.

(Agerpres)

ceză și engleză povestirea „Ana Nucleului” de Remus Luca. S-a mai tradus în germană, franceză și engleză un volum de nuvele semnate de Camil Petrescu, Geo Bogza, Petru Dumitriu, Știut Andras, Al. Duiliu Zamfirescu și Adrian Cernescu. Anul viitor va apărea și al doilea volum al colecției.

De asemenea, sînt în curs de traducere cărți pentru tineret și copii: „Somnoroase pășirele” de M. Eminescu și „Puiul și frații săi mici” de A. Toma, care vor apărea în limbile franceză și engleză.

Arta noastră este prezentată peste hotare prin intermediul albumelor editate în condiții grafice deosebite. După prezentarea operei picturii Theodor Aman, anul acesta va apărea un album ilustrat opera unui alt clasic al picturii noastre, Nicolae Grigorescu.

De curînd, a fost tipărit un album de artă populară cu texte în limbile rusă, franceză, germană și engleză, redactat de colectivul științific al Muzeului de artă populară al R.P.R.

Au mai apărut plachete care prezintă diferite aspecte din viața și activitatea ce se desfășoară pe cuprinsul patriei.

În limba franceză se tipăresc bilanșul „Roumanie Nouvelle”, iar în limbile franceză, germană și engleză „Revista română”, „Arta în R.P.R.” și „România de azi”. În limba rusă apar „România populară” și „Arta în R.P.R.”.

(Agerpres)

Arta în R.P.R.”.

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

produc fire de o înaltă calitate, am vizitat expoziții și muzee unde am rămas impresionat de felul în care poporul român își iubeste și se mîndrește cu operele sale de artă, am călătorit prin frumoasa Vale a Prahovei, unde, în vile confortabile, muncitorii simpli își petrec concediile de odihnă, am trecut prin Orașul Stalin unde am văzut sute de noi locuințe muncitorești. Palatul Poporului din București ne-a oșindit grăia deosebită ce se acordă copiilor în țara dvs. În ceea ce mă privește personal, ca protestant am văzut cu bucurie că la dvs. există numeroase biserici frumoase și că libertatea cultului este asigurată.

Noi, japonezii, n-am știut aproape nimic pînă acum despre Republica Populară Română. Dar, după o săptămîină de ședere aici am simțit adevărul despre țara dvs. Noi vom povesti acestea în Japonia.

Plecînd azi din București, vreau să mulțumesc încă odată și să spun la revedere tuturor aceluia care ne-am întâlnit în timpul vizitei noastre. Locuitorii ai Bucureștiului, care iubii pacea și care trăiți într-un oraș înverzit, la revedere.”

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

O nouă demonstrație a specialiștilor sovietici în domeniul agriculturii

IASI 14 (Agerpres). — La secția Dulcești a gospodăriei agricole de stat din Secueni, raionul Roman, a avut loc în cursul zilei de miercuri cea de a 5-a demonstrație practică privind recoltarea și însoțirea separată a tulpinilor și tulpinei de porumb, demonstrație făcută de specialiștii sovietici în domeniul agriculturii, care se află în țara noastră.

Specialiștii sovietici au fost însoțiți de tov. Virgil Gligor, locțiitor al ministrului Agriculturii și Silviculturii, precum și de specialiștii din Ministerul Agriculturii și Silviculturii și Institutul de cercetări zootehnice al R.P.R.

Participanții la demonstrație — muncitorii din gospodării agricole de stat, colectiviști, ingineri agronomi, zootehniciști și medici veterinari, profesori universitari, precum și activiști de partid și de stat din regiunile Iași, Bacău, Birlad și Suceava, au ascultat cu un deosebit interes referatele oamenilor de știință S. S. Praksin, A. A. Berezovski și N. S. Korobkin, cu privire la cultivarea porumbului în vederea însoțirii separate, tehnologia însoțirii furajelor și organizarea executării construcțiilor pentru însoțirea nutrețurilor în U.R.S.S. Eroul Muncii Socialiste, F. I. Dubkoveki, deputat în Sovietul Suprem al U.R.S.S., a vorbit despre munca sa ca președinte al colhozului „Cucerirea lui Octombrie” din R.S.S. Ucraineană.

După referate, participanții la demonstrație s-au deplasat pe ogorale însoțiminte cu porumb ale gospodăriei de stat Secueni. Aici ei au văzut cum creștea combină sovietică la recoltarea porumbului verde pentru însoțire.

La această demonstrație, specialiștii sovietici au folosit și o cositoare mecanică, acționată de tractor, care poate fi utilizată acolo unde nu există combină. Cositoarea mecanică dă un randament mai redus, dar poate fi întrebuințată atît în gospodăriile agricole de stat și gospodăriile colective, cît și în gospodăriile individuale.

Tehnica de însoțire a porumbului a fost arătată la bazinul de însoțire al gospodăriei, unde se tocăcă tulpinile, cît și tulpinile de porumb cu ajutorul locotoarelor universale sovietice.

Specialiștii sovietici au răspuns apoi la unele întrebări ale participanților. Luînd cuvîntul, numeroși colectiviști, ingineri și specialiști în zootehnie, bază furajeră, pășuni și fînate, au mulțumit oaspeților pentru preloasele îndrumări, angajîndu-se să aplice în practică cele învățate.

Bogată activitate muzicală în țară

Orchestra filarmonică din întreaga țară se pregătește în vederea apropiatei deschideri a stagiunii 1955-1956. Repertoriul lor este bogat, cuprinzînd lucrări de frunte din patrimoniul muzicii clasice și contemporane. Un loc important îl ocupă muzica simfonică și de cameră românească.

În prima parte a stagiunii, Filarmonica de stat „Banatul” din Timișoara va prezenta două concerte în care va interpreta printre altele Concertul pentru vioară și orchestră de Paganini, Simfonia I de Brahms, Concertul pentru pian și orchestră nr. 1 în mi bemol major de Liszt, Simfonia a V-a de Ceaikovski etc. La aceste concerte își vor da concursul Ion Voicu și Valentin Gheorghiu, artiști emeriți ai R.P.R. După un turneu oficial ce va avea loc între 13 octombrie și 2 noiembrie, Filarmonica din Timișoara își va relua concertele în localitate.

În luna decembrie va fi organizat un festival George Enescu în cadrul căruia vor fi interpretate Rapsodia a II-a, Simfonia a II-a, Simfonia I și preludiul la opera „Oedip”.

Filarmonica de stat „Oltenia” din Craiova va da la deschiderea stagiunii în jurul lui 18 septembrie. Repertoriul orchestrei cuprinde Simfonia fantastică de Berlioz, fantazia pentru pian și orchestră, „Căldura” de Schubert-Liszt, inverteura la opera „Tannhäuser” de Wagner, Simfonia a V-a de Ceaikovski, Simfonia I și Rapsodia I de Enescu și altele.

Peste 50 de lucrări ale compozitorilor clasici și contemporani sînt incluse în programele concertelor pe care le va prezenta orchestra filarmonică de stat „Moldova” din Iași. Printre acestea sînt Simfonia a II-a „Eroica” de Beethoven, „Sînta în minora” de Bach, Concert pentru harpă și orchestră de Glier, simfonia „Jocuri bîhrene” de C. Silvestri, Concertul pentru violoncel și orchestră de Dvorak.

Orchestra filarmonică de stat din Tg. Mureș, Orașul Stalin, Sibiu, Botoșani, Focșani, Satu Mare, Oradea, Arad, orchestra simfonică din Baia Mare și Ploști și-au alcătuit de asemenea repertoriul pentru noua stagiune. Sînt înscrise printre altele lucrări de Wagner, Mozart, Haydn, Rimski-Korsakov, Ceaikovski, Ravel, Rossini, Johann Strauss, Glazunov, Scriabin, Prokofiev, Hacıaturian, Smetana, Bartok, Vladigheor, Enescu, Sabin Drăgoi, Paul Constantinescu, C. Silvestri, L. Feldman și alții.

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

(Agerpres)

Președintele Finlandei pleacă azi la Moscova

Conferința de presă a cancelarului Adenauer

MOSCOVA 14 (Agerpres). — TASS transmite:

La 14 septembrie, înainte de a părăsi Moscova, cancelarul federal al Republicii Federale Germane, dl. K. Adenauer, a organizat o conferință de presă în cadrul căreia a făcut aprecieri asupra rezultatelor tratatelor dintre delegațiile guvernamentale ale U.R.S.S. și Republicii Federale Germane și a expus punctul de vedere al guvernului Republicii Federale Germane într-o serie de probleme discutate. La conferința de presă au fost de față dr. H. von Brentano, ministrul Afacerilor Externe al Republicii Federale Germane și alți membri ai delegației guvernamentale a Republicii Federale Germane, precum și peste 100 de corespondenți ai presei străine și sovietice.

Adresându-se ziariştilor, cancelarul federal K. Adenauer a spus că rezultatele tratatelor care au avut loc între delegațiile guvernamentale ale U.R.S.S. și Republicii Federale Germane și-au găsit oglindirea într-o serie de documente.

Expunând cuprinsul scrisorilor schimbate între părți și care au fost deja date publicității, cancelarul Adenauer s-a ocupat de rezervele în legătură cu frontierele și sfera suveranității Republicii Federale Germane, asupra cărora el intenționează să insiste.

În continuare, cancelarul Adenauer a declarat că delegația guvernamentală a

Republicii Federale Germane a dorit de la bun început să evite ca tratativele cu privire la restabilirea unității Germaniei să se ducă pe două linii și anume, la Moscova și la Geneva.

Apoi cancelarul Adenauer a subliniat că în cursul tratatelor de la Moscova între guvernul sovietic și guvernul Republicii Federale Germane nu s-au încheiat nici un fel de acorduri secrete și nu s-au stabilit nici un fel de condiții. În cursul tratatelor, a spus el, nu ni s-a propus să renunțăm la obligațiile noastre contractuale cu occidentalii reitoroarea la participarea la Uniunea Europei occidentale și N.A.T.O. În această privință nu s-a schimbat nimic și subliniez că nici nu ni s-a cerut așa ceva.

Cancelarul Adenauer a menționat în continuare că prin stabilirea de relații diplomatice între U.R.S.S. și R.F. Germană se va lichida starea care a constituit o cauză importantă a instabilității situației din Europa. El a declarat că această situație nu putea rămâne așa cum a fost până în prezent și că normalizarea relațiilor între Uniunea Sovietică și Republica Federală Germană este un factor de consolidare a păcii în Europa și în lumea întreagă.

Vorbind despre atmosfera tratatelor de la Moscova, cancelarul Adenauer a declarat că atunci când s-a făcut bilanțul războiului îngrozitor pe care Germania l-a dus împotriva Uniunii Sovietice, s-au ivit, bineînțeles,

momente pătrunse de sentimente legate de amintirea trecutului.

Unorui au avut loc schimburi de cuvinte patimase și tari. Consider însă, a declarat K. Adenauer, că a fost mai bine să ne spunem tot ce ne-a stat pe inimă, decât să ne purtăm ca și cum nu s-ar fi întâmplat nimic în trecut.

După ce a amintit despre temerile ce-au existat înainte ca tratativele se vor termina fără nici un rezultat, cancelarul Adenauer a spus: Totul s-a terminat însă altfel. Am ajuns la un rezultat care va contribui la întărirea păcii în Europa și deci la întărirea păcii în întreaga lume.

Acest rezultat pune capăt situației în relațiile dintre U.R.S.S. și Republica Federală Germană, situație care a luat naștere în timpul războiului și care trebuia neapărat lichidată.

Arătând în încheiere că zilele petrecute de delegația guvernamentală a R.F.G. la Moscova au fost zile de muncă încredințată, cancelarul federal Adenauer a răspuns la întrebările corespondenților.

Răspunzând printre altele la întrebarea unui corespondent despre mersul tratatelor de la Moscova, el a declarat că după ce, timp de câteva zile, cele două părți au rămas pe poziții diferite într-o serie de probleme, în cele din urmă ele au găsit posibilitatea de a ajunge la un acord.

Mersul tratatelor chino-americe de la Geneva

GENEVA 14 (Agerpres). — TASS transmite: La 14 septembrie a avut loc ședința ordinară a ambasadorilor Republicii Populare Chineze și S.U.A.

După cum se anunță într-un comunicat dat publicității de delegația americană, în ședința din 14 septembrie ambasadorii au făcut schimb de informații în privința aplicării acordului încheiat la 10 septembrie referitor la repatrierea de către cele două părți a persoanelor civile.

În cercurile delegației chineze se subliniază că ambasadorul Republicii Populare Chineze, Van Bin-nan a prezentat în ședință propunerea de a se examina două probleme legate de punctul al doilea de pe ordinea de zi a tratatelor și anume problema așa-zisului embargo asupra comerțului cu R.P. Chineză și problema pregătirii unei conferințe a R.P. Chineză și S.U.A. la un nivel înalt. În aceeași cercuri se specifică că partea americană nu a prezentat deocamdată nici un fel de propuneri în această privință.

Ședința următoare a ambasadorilor R.P. Chineză și S.U.A. va avea loc la 20 septembrie.

Primul ministru al Birmaniei va vizita Uniunea Sovietică

MOSCOVA 14 (Agerpres). — TASS transmite: La invitația guvernului Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste, primul ministru al Birmaniei, U Nu, va sosi în Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste în octombrie-noiembrie 1955 într-o vizită de curtoazie.

Declarațiile unui membru al Curții Supreme a S. U. R. S. după întoarcerea din U. R. S. S.

NEW YORK 14 (Agerpres). — După cum transmite agenția United Press, W. Douglas, membru al Curții Supreme a S.U.A. care s-a întors în S.U.A. după o vizită de 6 săptămâni în Uniunea Sovietică, a declarat că nu se îndoieste de sinceritatea sentimentelor prieteniei ale oamenilor sovietici față de americani. Președintele mi s-a făcut o primire cordială, a spus el, pretutindeni oamenii au fost foarte ospitalieri și prietenoși și au manifestat un deosebit interes față de America.

Criză de guvern în Liban

BEIRUT 14 (Agerpres). — Agenția France Presse anunță că primul ministru al Libanului, Sami Solh a prezentat președintelui republicii, Camil Samun demisia guvernului. Președintele a acceptat demisia și a început imediat consultări în vederea formării unui nou guvern. Agenția Associated Press relatează că demisia lui Solh este o consecință a criticii serioase care i-a fost pusă în parlament politica fiscală dusă de guvern.

Declarațiile fostului rege al Cambodgiei

NEW YORK 14 (Agerpres). — După cum anunță corespondenții agenției United Press, în cadrul unei conferințe de presă care a avut loc la Phnom Penh (Cambodgia), fostul rege Norodom Sihanuk — lider al Partidului popular-socialist, care a obținut la alegerile din 11 septembrie toate locurile (91) în noua Adunare Națională — a făcut o declarație.

Adresându-se corespondenților, Sihanuk a declarat că țara sa nu se pregătește să aibă o vreo alianță militară și că sistemul de apărare al Cambodgiei va fi organizat după tipul celui elvețian. El a spus că sub presiunea opiniei publice, noua Adunare Națională va fi obligată să voteze împotriva unei alianțe militare directe cu Statele Unite și împotriva bazelor americane pe teritoriul Cambodgiei.

In câteva rânduri

● La Londra a fost dat publicității următorul comunicat comun cu privire la tratativele sovieto-japoneze:

În ședința din 13 septembrie a continuat schimbul de păreri între reprezentantul U.R.S.S., I. Malik și reprezentantul Japoniei, S. Matsumoto, în problemele normalizării relațiilor sovieto-japoneze. Următoarea ședință a fost fixată pentru 20 septembrie. (TASS).

● O delegație a ziariştilor sovietici a sosit la 13 septembrie la Belgrad, răspunzând invitației Uniunii ziaristilor din Iugoslavia, pentru a face o vizită de răspuns. Delegația este condusă de L. A. Slepov, membru al redacției ziarului „Pravda”. (TASS).

● Ziarul vest-german „Freies Volk” a publicat o serie de repertorii despre Republica Populară Română semnate de corespondenții Friedel Janacek, care a vizitat recent R.P.R. Aceste repertorii descriu dezvoltarea economică a R.P.R., procesul de transformare revoluționară a satului românesc, viața îmbelsugată a membrilor gospodăriilor colective și succesele realizate în dezvoltarea culturală. (Agerpres).

● Conducerea pavilionului Republicii Populare Romine de la cel de al XVI-lea Tîrg internațional de la Plovdiv a organizat o conferință de presă, la care au participat numeroși ziariști bulgari și străini. (A.T.B.).

● La 13 septembrie a părăsit Paris, plecând spre Constanța și de acolo spre U.R.S.S., primul grup de 40 turizilor din Cehoslovacia. Din Constanța turizii cehoslovaci vor pleca cu un vapor de-a lungul fârmului Mării Negre și vor vizita diferite orașe și stațiuni balneare de pe litoralul mării. (Agerpres).

● În luna iunie a.c. numărul locuitorilor din Ungaria se cifra la 9.808.000 de persoane. În comparație cu anul 1949, populația din țară a crescut cu 460.000 de oameni. (M.T.).

● La 13 septembrie au început cursurile școlii speciale de tehnică nucleară care s-a deschis la Praga. Școala are sarcina de a pregăti cadre tehnice medii pentru exploatarea centralelor atomoelectrice și pentru ramurile tehnice înrudite. (Ceteka).

● La 13 septembrie a sosit la Varșovia senatorul democrat american Kefauver, la invitația grupului polonez din Uniunea Internaconțională. (P.A.P.).

● La 12 septembrie riurile Tamezi și Panuco din Mexic s-au redobândit undinund orașele Tampico și Panuco. La Tampico, un important port, apa a atins o înălțime de 1,50 metri; 500 de clădiri au fost complet distruse iar alte 300 grav avariate. În orașul Panuco, 70 la sută din clădiri au fost complet acoperite de apă, câteva mii de persoane rămânând fără adăpost. (Agerpres).

● Un avion militar american binotor de tip B-25 s-a prăbușit în apropiere de baza aeriană Mitchell (Long Island). Cei șase membri ai echipajului au pierit. (Associated Press).

RADU TULESCU

În legătură cu apropiata sosire la Moscova a unei delegații guvernamentale a Republicii Democratice Germane

MOSCOVA 14 (Agerpres). — TASS transmite: Conform unei înțelegeri între guvernul U.R.S.S. și guvernul R.D. Germane, la 16 septembrie va sosi la Moscova o delegație guvernamentală a Republicii Democratice Germane, în frunte cu primul ministru al R.D. Germane, tovarășul Otto Grotewohl.

În timpul vizitei delegației guvernamentale a R.D. Germane la Moscova vor fi continuate tratativele privind noi acțiuni în

scopul dezvoltării și întăririi relațiilor de prietenie dintre U.R.S.S. și R.D. Germană, precum și alte probleme care interesează cele două părți, tratative începute între guvernele U.R.S.S. și R.D. Germane în perioada șederii la Berlin, în iulie a.c. a lui N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și N. S. Hrușciov, membru al Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S.

Delegația parlamentară franceză a sosit la Moscova

PARIS 14 (Agerpres). — TASS transmite: La 14 septembrie, la invitația Sovietului Suprem al U.R.S.S. a plecat spre Moscova un avion special delegația parlamentară franceză în frunte cu Pierre Schneider, președintele Adunării Naționale a Franței. Din delegație fac parte deputați ai Adunării Naționale și membri ai Consiliului Republicii.

Pe aerodromul Orly delegația a fost condusă de A. S. Anikin, însărcinat cu afaceri ad-interim al U.R.S.S. în Franța, și de reprezentanții instituțiilor sovietice din Franța. La 13 septembrie, la ambasada sovietică din Paris a avut loc o recepție pe prilejul plecării delegației parlamentare franceze în U.R.S.S. La recepție au participat membrii delegației în frunte cu Schneider; Garet Secretan, Duclos, Depreux, Schmittleite, președintele și grupurilor parlamentare; Soirbier, ministrul Agriculturii; Berthoin, ministrul Educației Naționale; Bonnelous, ministrul Poștelor, Telegrafului și Telefonelor; Laforest, secretar de stat pentru problemele statelor asociate; reprezentanți ai primului ministru Faure, personalități politice franceze, deputați ai Adunării Naționale și

membri ai Consiliului Republicii; Marcel Cachin, Francois Billoux, Paul Reyna, Pierre de Gaulle, Francis Gay, Barrachin; Emile Roche, președintele Consiliului economic al Franței, și alții.

Recepția s-a desfășurat într-o atmosferă de prietenie.

MOSCOVA 14 (Agerpres). — TASS transmite: La 14 septembrie, delegația parlamentară franceză a sosit la Moscova. Împreună cu delegația au sosit și ziariștii francezi.

Pe aerodromul Vnukovo împodobit cu drapelul de stat al Franței și U.R.S.S. delegația parlamentară franceză a fost întâmpinată de Aleksandr Volkov, președintele Sovietului Unimii al Sovietului Suprem al U.R.S.S.; Vilis Laif, președintele Sovietului Naționalităților al Sovietului Suprem al U.R.S.S. și alte persoane oficiale precum și de reprezentanți ai presei.

Delegația parlamentară a fost întâmpinată de asemenia de ambasadorul extraordinar plenipotențiar al Franței în U.R.S.S. Louis Joxe și de membrii ambasadei.

Declarația lui Pierre Schneider

MOSCOVA 14 (Agerpres). — TASS transmite:

Pierre Schneider, președintele Adunării Naționale Franceze, șeful delegației parlamentare franceze care a sosit în Uniunea Sovietică la invitația Sovietului Suprem al U.R.S.S., a predat unui corespondent al agenției TASS următoarea declarație pentru presă:

„Parlamentul francez a acceptat cu recunoștință invitația Sovietului Suprem al U.R.S.S. de a vizita Uniunea Sovietică. Grupul de deputați și senatori, pe care îl conduc, este o reprezentanță a parlamentului Republicii Franceze. Aceasta nu este o

misiune politică, noi nu am sosit aici pentru a duce tratative și discuții diplomatice. Dorim să vizităm țara voastră și să-l cunoaștem mai îndeaproape pe conducătorul, fruntașul vieții politice și popoarele ei, prin convorbiri și contact personal, vrem să înțelegem mai bine și sperăm că și ei ne vor înțelege mai bine pe noi. Noi dorim în mod sincer să servim înțelegerei reciproce între noi și să contribuim la stabilirea unității și păcii mai strîns între popoarele sovietice și franceze, nu numai în interesul celor două țări ale noastre, ci și în interesul întăririi păcii pentru toate popoarele.”

Sesiunea extraordinară a parlamentului turc

ANKARA 14 (Agerpres). — TASS transmite: La 12 septembrie a avut loc la Ankara sesiunea extraordinară a Medjlisului, convocată de președintele republicii, în legătură cu recentele pogromuri anti-grecești și cu decretarea stării de asediu la Istanbul, Izmir și Ankara. Deputatul Osman Alisiroglu (partidul republican național), luind cuvîntul la sesiune, a cerut demiterea guvernului, considerîndu-l răspunzător pentru evenimentele care au avut loc în noaptea de 6 spre 7 septembrie. Deputatul Hikmet Baimur, a declarat că de pe urma pogromurilor din Istanbul au avut de suferit nu numai grecii, ci și armenii, evreii și alții.

Sesiunea a aprobat decretarea de către guvern a stării de asediu și a hăgăci cu majoritatea de voturi termenul de războiitate pe șase luni. Opoziția a votat împotriva de creșterii stării de asediu pe un termen alt de îndelungat. În numele fracțiunii sale, deputatul İneniu a cerut ca după terminarea anchetei comandamentului stării de asediu să informeze Medjlisul asupra situației reale. El a propus să se prelungească sesiunea extraordinară a Medjlisului pe termen nelimitat pentru a urmări evenimentele. Propunerea lui İneniu fiind respinsă cu majoritatea de voturi Medjlisul a intrat din nou în vacanță pînă la 1 noiembrie.

Succesul pavilionului românesc la Tîrgul de mostre de la Leipzig

BERLIN 14 (Agerpres). — A.D.N. transmite: Pavilionul Republicii Populare Romine de la Tîrgul Internațional de mostre de bunuri de larg consum de la Leipzig se bucură de un mare succes în rândurile vizitatorilor.

În numeroasele vitrine ale standurilor se pot vedea articole de piele, încălțăminte, diferite țesături, un bogat asortiment de confecții, blănuri, produse cosmetice, mobilă etc.

În cadrul pavilionului românesc funcționează un centru de vânzare al produselor alimentare. La acest centru, ale cărui vitrine sînt înfrumusețate în frumoase costume naționale din diferite regiuni ale țării, cum ar fi: gîscă, conserve de carne și pește, salam, mușchi fișigane — o specialitate a României, — vin alb și roșu, coniac, lichior.

La un stand special se vind diferite fructe și legume proaspete.

Produsele românești expuse la Tîrgul internațional de toamnă de la Leipzig oglindesc eforturile oamenilor muncii din R.P.R. de a lărgi în permanență sortimentul mărfurilor și de a îmbunătăți calitatea lor.

Reprezentanții organizațiilor comerțului exterior al României au avut prilejul să constate că R.D. Germane are și ea la rîndul ei o serie de produse noi.

Într-un interviu acordat unui corespondent al agenției A.D.N. L. Mincu, directorul pavilionului românesc la Tîrgul de toamnă de la Leipzig, a subliniat marea însemnătate a Tîrgului pentru dezvoltarea comerțului exterior. El a arătat că expoziția României a fost vizitată de un mare număr de vizitatori.

Contractele comerciale încheiate pînă în prezent cu diferite firme și oameni de afaceri din R.D. Germană, R.F. Germană și din alte țări, dovedesc pe deplin perspectivele favorabile pe care le are comerțul exterior al R.P.R.

I. Mincu și-a exprimat convingerea că relațiile comerciale dintre R.P.R. și alte țări se vor întări și dezvolta pe viitor și mai mult.

BERLIN 14 (Agerpres). — A.D.N. transmite: Camera de Comerț a R.P.R. a oferit în seara zilei de 12 septembrie o recepție în cinstea participanților la Tîrgul de toamnă de la Leipzig din anul 1955. La recepție au participat funcționari superiori ai Ministerului Comerțului Exterior și Intergerman al R.D. Germane, ai Ministerului Industrii Ușoare al R.D. Germane, reprezentanți ai Camerei de Comerț Exterior a R.D. Germane, oameni de afaceri și alți reprezentanți din numeroase țări, precum și din R.D. Germană și R.F. Germană.

Gheorghe Savin, președintele Camerei de Comerț a R.P.R., i-a salutată pe oaspeți. El a arătat că Tîrgul de toamnă de la Leipzig este un bun prilej pentru lărgirea relațiilor comerciale dintre Răsărit și Apus. El și-a exprimat speranța că Tîrgul de toamnă va contribui la lărgirea și întărirea relațiilor comerciale dintre diferitele țări.

G. Savin a toastat în cinstea R.D. Germane și întăririi schimbului normal de mărfuri între toate popoarele.

Apoi, oaspeții au vizitat pavilionul rom

Soldatii englezi debarcați în Cipru

LONDRA 14 (Agerpres). — Potrivit relațiilor corespondenților din Nicosia al agenției Reuters, la 12 septembrie a sosit în Cipru venind din zona canalului de Suez vasul englez de transport „Evan Gibb” ca un deplasament de 4262 tone. Pe bordul său

se aflau 109 soldați din batalionul I al regimentului de infanterie „Southstafford” și 74 auto-camioane militare. Urmează să mai sosească alți 400 de soldați din acest batalion.

SPECTACOLE

TEATRE: Național „I. L. Caragiale” (Grădina Boema) 20: Gălbenele; Tineretul (grădina de vară „Filimon Strbu”) 19: David Copperfield; Teatrul Evreiesc de Stat (grădina de vară) 20: Sah mat; Ansamblul de Estradă al R.P.R. (Teatrul de vară „23 August”) 20: Concert de muzică distractivă: Ansamblul de Estradă al R.P.R. (Teatrul de vară „I. V. Stalin”) 20: Divertisment umoristic: Cîrcul de Stat — orle 17 și orle 20.30; Arena cu rejuțul.

CINEMATOGRAFE: Patria, Filimon Strbu, Intrarea în popoare, Gh. Doja: N-a dansat decît o vară; Magheru, Lumina: Lumina iarăși; Republica, București, Grădina Progres, Al. Sahia: Liliacul; I. C. Frimu, Al. Popov, V. Rouă: Suflete împietrite; M. Gorki: Roma, orle 11; Elena Pavel, Libertății: O aventură pe coasta Atlanticului; Central: Mîștrărea din Parma; Victoria: Contele Miska; Tineretului: Dama cu cameli; Timpul Noi: Maestrul arti indiene; Știința și tehnica Nr. 54/1955: Un meci neobișnuit; 8 Martie: Vacanță cu Andel; Cultural: Dragoste de vară; Unirea: Dragostea unei femei; Carpăți: Sluga la doi stăpîni; C. David: O sursă de furat; Flacăra: Preludiul gioriei; T. Vladimirescu: Îmbîlînztoarea de

Ugri; Artă: Salarul groazeli; Munca: Li-lionie; Miorita, Moșilor (grădina): Tănuș; Moșilor (sălb): Cel 13; 23 August: Puterea dragostei; Donca Simo, Popular: Tinerete zăbucumată; M. Eminescu: Mandy; I. Mai: Orizonturi fără sfîrșit; Volga: Boul din Kulim; 8 Martie: Avangarda de sacrificiu; N. Bălcescu: O aventură la castel; Război: Boier cu orice preț; Gh. Gogol: Suspense pe străzi; O. Bancic: Brutărul din Valorgue; Aurel Vlaicu: Altura.

Timpul probabil

(Buletinul Institutului Meteorologic Central)

În București, pentru următoarele trei zile: Vreme umedă cu cer mai mult noros și cu ploaie temporară. Vînt slab, temperatura în scădere.

În țară, pentru următoarele trei zile: Vreme rădăcină schimbătoare devenind umedă și în nord-estul țării. Vor cădea ploa cu caracter abundent în toate regiunile țării, fiind mai abundente în regiunea de munte și în sud-vestul țării. Vîntul va sufla moderat, temperatura în scădere.

Primele ecouri internaționale după tratativele de la Moscova

Unanimitatea de păreri a presei vest-germane

BONN 14 (Agerpres). — Ziarele vest-germane de miercuri dimineață publică, sub titluri mari, pe toată pagina întâia, știrile despre rezultatele tratatelor dintre delegațiile guvernamentale ale Uniunii Sovietice și Republicii Federale Germane.

Ziarul „Kölnische Rundschau”, organul partidului creștin-democrat, scrie că rezultatul tratatelor de la Moscova face ca pe viitor „drumul diplomatic între Bonn și Moscova să nu mai treacă prin Paris sau Washington”, ci se va stabili prin relațiile directe între cele două state.

Ziarul „Mittag”, care exprimă de obicei punctul de vedere al marilor industrii din regiunea Ruhr, subliniază în editorialul său succesul tratatelor dintre delegațiile guvernamentale ale Uniunii Sovietice și Republicii Federale Germane. „Nimeni nu s-ar fi putut aștepta la mai mult în urma acestui prim contact — scrie ziarul. S-a realizat de pe acum un prim pas înainte.”

„Telurile conferinței de la Moscova au fost atinse”

BERLIN 14 (Agerpres). — A.D.N. transmite: Presa berlineză de miercuri acordă un larg spațiu tratatelor de la Moscova dintre delegațiile guvernamentale ale Uniunii Sovietice și Republicii Federale Germane. Sub titluri ca „Rezultate pozitive obținute la Moscova” sau „Telurile conferinței de la Moscova au fost atinse”, ziarele relatează despre acordul la care s-a ajuns la 13 septembrie.

Intr-un comentariu asupra tratatelor de la Moscova, ziarul „National Zeitung” scrie că politica coexistenței pașnice și a desințării încoadării în relațiile internaționale a fost promovată nu numai de conferința de la Geneva ci și de tratativele de la Moscova dintre delegațiile guvernamentale ale Uniunii Sovietice și Republicii Federale Germane.

„Agenția „France Presse” despre reacția favorabilă a cucerilor politice din Occident

LONDRA 14 (Agerpres). — După cum anunță agențiile de presă occidentale, cercu-

rile politice din capitalele occidentale au primit în mod favorabil știrea încheierii tratatelor sovieto-germane de la Moscova și despre acordul realizat în problema stabilirii relațiilor normale între Republica Federală Germană și Uniunea Sovietică.

La Paris — transmite agenția France Presse — se consideră că rezultatele obținute în cadrul acestor tratative constituie un factor favorabil în ce privește reușita viitoare conferințe a miniștrilor Afacerilor Externe ai celor patru puteri care a începe la Geneva la sfîrșitul lunii octombrie.

Descriind reacția diferitelor cercuri politice din Germania occidentală față de încheierea tratatelor sovieto-germane de la Moscova, agenția France Presse relatează că în ședințe ale comitetelor de conducere principalele partide s-au adunat comunicatul final. „În cercurile partidului social-democrat — scrie corespondenții agenției France Presse — se consideră că încheierea tratatelor de la Moscova ridică o serie de probleme importante care vor trebui examinate cu atenție”. O ședință a comitetului de conducere al partidului social-democrat și al grupului parlamentar al aceluiași partid a fost convocată pentru ziua de 15 septembrie.

Nelinıştea poporului japonez și valiza diplomatică cu fundul dublu

După tratativele care au avut loc la Washington între secretarul Departamentului de stat al S.U.A. — J. F. Dulles și ministrul de externe al Japoniei — Sîghemijū, Japonia este în fierbere. Japonezii care n-au uitat dezastrul de la Hiroșima și Nagasaki, care oarec nu război în Asia, ci intensificarea schimburilor comerciale, milioane de japonezi de la pescari la negustori și de la muncitori industriali la țărani, sînt neliniștiți. Nici articolele publicate în ziare, nici discursurile oficiale oricît ar fi de abilitățile nu pot liniști pe oameni.

Cînd ministrul de externe Sîghemijū a plecat la Washington, japonezii l-au auzit declarînd că „nu există obstacole importante în calea unei înțelegeri depline între Japonia și S.U.A.” Nu e deșigur pentru prima oară cînd diplomații și oamenii simpli nu înțeleg prin aceleși cuvinte — același lucru, „Deplina înțelegere” între Japonia și S.U.A. are pentru poporul japonez conținuturi foarte concrete. Ea este legată de retragerea trupelor americane de pe teritoriul Japoniei, (pen-ru a căror întreținere japonezii plătesc cu șapte pie), de posibilitatea pentru Japonia de a putea normaliza relațiile cu țările vecine — și în primul rînd cu Uniunea Sovietică și R.P. Chineză, în sfîrșit, de desfacerea Japoniei din interdicția de a face comerț cu R.P. Chineză.

Au căpătat în cursul tratatelor de la Washington aceste cerințe o rezolvare pozitivă cu interese vitale ale poporului japonez? Trebuie arătat de la început că neîndrăgind să ceară necondiționat plecarea trupelor americane din Japonia, guvernul Hayatoma — prin trimisul său Sîghemijū — a încercat să convingă S.U.A. să-și retragă trupele măcar pe măsură ce Japonia își va crea propria sa armată. Opriindu-se la San Francisco, în drum spre Washington, ministrul de externe japonez a declarat: „Deși nu există resentimente oficiale (precizare nu lipsită de ilic) — sublinierea noastră) față de trupele americane de ocupație din Japonia, guvernul japonez așteaptă ziua cînd acestea se vor retrage”. Speriat însă probabil de propria-i voce, ministrul de externe a adăugat: „Retragerea trupelor este necesară din punct de vedere teoretic (p) pentru ca japonezii să-și realizeze independența completă. Dar nu sîntem încă pregătiți să cerem aceasta. Acest lucru se va produce după mai mulți ani”.

După aceasta e în adevăr greu să mai gă-

sești o deosebire între punctele de vedere ale guvernului japonez și ale celui american. Nu poate mira deci pe nimeni că americanii au lansat încă înainte de tratative ideea „că nu este sigur dacă guvernul Hayatoma va spori destul de rapid forțele japoneze” (după cum relatează Steward Hensley, comentator al agenției „United Press”). În cursul tratatelor, lucrurile s-au deslășurat în așa fel încît, întrebare de un corespondent de presă cînd își vor retrage S.U.A. trupele din Japonia, Sîghemijū a fost nevoit să declare stîmătorat că „această chestiune va fi examinată în viitor”. În fapt, că ministrul de externe al Japoniei a declarat în același timp că convorbirile au contribuit mult la stringerea relațiilor dintre Japonia și S.U.A., demonstră încă odată că unii diplomați folosesc limba pentru a-și ascunde gândurile.

Dar poate că Sîghemijū a fost nevoit să cedeze într-o parte ca să câștige în cealaltă. În problema posibilității de a face comerț cu China de pîlă, Dezamăgirea Agenției United Press transmite că în afara celor publicate în comunicatul de la sfîrșitul conferinței: „S.U.A. au explicat Japoniei că, după părerea lor, nu este momentul propice pentru intensificarea schimburilor comerciale cu China comunistă...” Ministrul de externe al Japoniei — care chiar într-o pauză a tratatelor a recunoscut în discursul ținut la „Clubul național al presei” din Washington, că în Japonia există o „presiune populară” pentru dezvoltarea relațiilor comerciale cu China continentală — s-a văzut pus desigur într-o lumină prea puțin plăcută!

Ținînd seama de aceste lucruri putem trage concluzia că Sîghemijū a fost primit la Washington nu pentru tratative, ci mai ales pentru... ordine. Căci chiar dacă comunicatul final al tratatelor cuprinde niște fra